Clark County School District
Assembly Bill 195
English Language Learner Division

Assembly Bill 195: ሓፈሻዊ ትሕዝቶ

ናይ ባይቶ እማመ ቁጽሪ 195 ን ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊኽ ዝኾኑ ተማህሮ ዝምልከት ቀረባት ይግምግም። ብሰነ 2, 2021 ብ Governor Steve Sisolak ዝጸደቐ AB 195 ፡ ን መሰላት ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊኽ ዝኾኑ ተማህሮንን ኣስፊሕዎ። እዚ ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሩ ዘሎ ሳልሳይ ክፋል ናይቲ እማመ ብዛዕባ እቶም መሰላት ሓፈሻዊ መብርሂ ይህብ።

ሳልሳይ ክፋል ፡ ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊኽን ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊኽ

1. ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ዝኾነ ተማሃራይ ነዞም ዝስዕቡ መሰላት ኣለዎ:
   a. ናይ ተማሃራይ ናይ ኢሚግረሽን ኩነታቱ ብዘይገድስ ወይ መባእታዊ ቋንቋኡ/ቋንቋ ኣዲኡ ወይ ናይ ወላዲኡ ወይ ሞግዚቱ መባእታዊ ቋንቋኦም ብዘይገድስ ግቡእ ህዝባዊ ትምህርቲ ብናጻ ይቐበል።
   b. ማዕረ ኣገልግሎት ነቲ ን ዅሎም ናይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ኣብ ሓደ ደረጃ ክፍሊን ኣብ ሓደ ቤት ትምህርትን ምስኦም ዘለዉ ተማሃሮ ብ ቤት ትምህርቲ ዞባን ዝቐረቡ ፕሮግራማትን ኣገልግሎታትን።
   c. እቲ ተማሃራይ ተመዝጊብሉ ቤት ትምህርቲ ወይ ዞባ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ኣብ ግቡእ ካብቶም ናይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ዝተፈለየ ደረጃ ክፍሊ ክትምደብ እንተዘይ ወሲኑ፡ ምስቶም ተመሳሳሊ ዕድመ ዘሎም ናይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ተማሃሮ ኣብ ማዕረ ደረጃ ክፍሊ ክትመሃር።
   d. ኣብቲ ካብ ትምህርታዊ ወጻኢ ዚግበሩ ንጥፈታት ብማዕረ ኽትካፈል ትኽእል;
   e. ነቶም ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊኽ ዘይኮኑ ተመሃሮ ኣብ እዚ ቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ዝተመዝገቡ ዚወሃቦም ብ ቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ትምህርቲ ዞባ ዝቐረብ ግቡእ ኣገልግሎት ትቐበል ;
   f. እቲ ተመሃራይ ነቲ ናይ እንግሊዘኛ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ንዝገበሮ ዕቤት ንምውሳን ከምኡውን ነቲ ተማሃራይ ብዛዕባ እካዳምያዊ እስልጦ ናይቲ ተማሃራይ ሓበሬታ ንምርካብ ውጽኢት ናይ NRS 390.105 እተገበረ መርመራን ካልኦት መርመራታትን ንምርካብ ኣብ ዓዓመት ገምጋም ክግበረሉ ኣለዎ ;
   g. ብዘይካ እቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት እቲ ተማሃራይ ንተመሃራይ እንግሊዝኛ ዚመሃርዎ መደብ እንተ ዘይኣቲዩ እቲ ተመሃራይ ከም እንግሊዝ ተመሃራይ ጌርካ ክትምደብ ተዘይደልዮም ነቶም እንግሊዝ ዝምሃሩ ብቐጻሊ ኣብ መደብ ኣእትዎም።
2. ወላዲ ወይ ሕጋዊ መጉዚት ናይ ሓደ ተመሃራይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ከምዚ ዝስዕብ መሰል ኣለዎ:
   a. ናይቲ ተማሃራይ ወይ ናይቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይ ኢሚግሬሽን ኩነታት ከይገለጸ ውላዱ ኣብ ህዝባዊ ቤት ትምህርቲ ከመዝግብ ይኽእል
   b. ብዝተኻእለ መጠን፡ ምስ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ኣብ ዝግበር ኣገዳሲ ርክባት፡ ምስቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ብቐዳማይ ቋንቋ ናይቲ ወላዲ ወይ ሞግዚት ብቐዕ ተርጓሚ ምህላው
   c. ብዝተኻእለ መጠን፡ እቲ ተማሃራይ ከም ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ከምዝተለለየን ኣብ መደብ ተማሃሮ እንግሊዝኛ ከምዝተመደበን ብኽልቲኡ ቋንቋታት እንግሊዝኛን ቀዳማይ ቋንቋ ናይቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚትን ብጽሑፍ ምልክታ ምቐባል፤
   d. ብዛዕባ ምዕባለ እቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋ እንግሊዝን እቲ ተማሃራይ ኣብ መደብ ትምህርቲ ምልከት ክልተ ቋንቋታት እንተተመዝጊቡን፡ እቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋታት ናይቲ መደብ ዝገበሮ ምዕባለን ሓበሬታ ምቐባል፤
   e. ብ መሰረት ሕቶ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ፡ ብዘይካ እቲ ካልእ ኣድላይ ዝኾነ ኣኼባታት፡ ምስ መምህራንን ሰራሕተኛታት ናይቲ ተማሃራይካ ዝተመደበሉ ቤት ትምህርቲ እንተወሓደ ኣብ ዓመት ሓደ ግዜ ተራኺብካ፡ ሓፈሻዊ ምዕባለን ገስጋስን ናይቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋ እንግሊዝ ምዝታይ፤
   f. እቲ ተማሃራይ ኣብዚ እዋን እዚ ኣብ ተመዝጊቡሉ ዘሎ ቤት ትምህርቲ ናይ ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊኽ መደባት ዘይቅርብ እንተኾይኑ ወይ እቲ ቤት ትምህርቲ ብመሰረት NRS 388.408 ኣብ ኣራሚ መደብ እንተተቐሚጡ ነቲ ተማሃራይ ናብ ካልእ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ኣሰጋግር፤
   g. ብመሰረት ሕጡብጽሑፍ (f) ንኡስ ዓንቀጽ 1 ምስ ዝኾነ ይኹን ገምጋማት ናይቲ ተማሃራይ ዝተኣሳሰር ሓበሬታ ምቐባል፤

h. እቲ ተማሃራይ ዝተመደበሉ ቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ትምህርቲ ዞባ ድንጋገታት ናይዚ ክፋል እንተጥሒሱ፡ ከም ኣድላይነቱ ነቲ ዝምልከቶ ክፍሊ ወይ ነቲ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ኣመልክት።

3. ኣብ ንኡስ ዓንቀጽ 2 ሕጡበ-ጽሑፍ (b)ን (c)ን ጸዲቑም ዘለው ድንጋገታት ብዘየገድስ፡ ቦርድ ኣማኸርቲ ናይ ነፍሲ ወከፍ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ንወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይ ሓደ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ሓበሬታ : ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ክርድኦ ብዝኽእል ብቋንቋን ቅርጽን ክህብ ከለዎ።

4. ብዝተኻእለ መጠን፡ ቦርድ ኣማኸርቲ ናይ ነፍሲ ወከፍ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ፡ ኣብ እዋን ምዝገባ ተማሃራይ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ትምህርቲ ዞባ ወይ ኣብቲ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊኽ ከም ዝኾነ ዝተለለየሉ እዋን : ነዞም ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ብጽሑፍን ብኽልቲኡ እንግሊዝኛን ቀንዲ ቋንቋ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚትን ናይ ሓደ ተማሃራይ እንግሊዝኛ ዝኾነ ተማሃራይን ክሕብርዎም ኣለዎም። እቲ ናይ ትምህርቲ ዞባ ን ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይቲ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊኽ፡ ቅዳሕ ናይቲ ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ኣብ ዓመታዊ ምዝገባ ተማሃራይ ኣብዚ ውሽጢ ናይ ትምህርቲ ዞባ ክቕርብ ይግባእ።

5. እቲ ክፍሊ ትምህርቲ ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ኣብ ካብ እንግሊዝኛ ወጻኢ ብቑንዱ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ትምህርቲ ዞባ ኣብ ዝርከባ ስድራቤታት ዝዝረቡ ሓሙሽተ ኣዝዮም ልሙዳት ቋንቋታትት ዝተተርጎሙ ቅዳሓት የቕርብ :: እቶም ቋንቋታት ድማ ብዘይ ደረት ስጻኛን ታጋሎግን ከጠቓልል ይኽእል። ናይ ነፍሲ ወከፍ ኣማኸርቲ ቦርድ ቤት ትምህርቲ ዲስትሪክትን ነፍሲ ወከፍ ተማሃሮ እንግሊዝኛ ዝኾኑ ተማሃሮ እተመዝግብ ቤት ትምህርትን ቅዳሕ ናይቲ ኣብዚ ክፍሊ ኣብ ቡበወገኖም ኣብ መርቡብ ሓበሬታ ኢንተርነት ብብዙሕ ቋንቋታት ዝተገልጹ መሰላት ዝከኣል፣ እዚ ድማ ብዘይ ደረት፣ ከምኡ'ውን ከምቲ ንኣውራጃ ቤት ትምህርቲ ዝምልከት፣ እቲ ብመሰረት እዚ ንኡስ ክፍሊ ብዲፓርትመንት ዝተተርጎሙ ቋንቋታት።